

No. 3 – 2004

Tedaanded 22 – 26
seisuga 01. 03. 2004.



TEADAANDED MEREMEESTELE ***NOTICES TO MARINERS***

Väljaandja: Veeteede Amet
Hüdrograafia ja Navigatsiooni-
märgistuse teenistus
Navigatsiooniteabe talitus

Published by Estonian Maritime Administration
Aids to Navigation and Hydrography Division
Navigational Information Section

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

Tel.: (+372) 6 205 640
(+372) 6 205 641
Faks: (+372) 6 205 606
e-mail: navinfo@vta.ee
<http://adam.vta.ee/teenused/tm/index.html>

1) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.

2) Teadaande numbrile järgnev (**T**) '*temporary*' viitab ajutisele teada-
andele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühis-
tamiseks uus teadaanne.

Teadaande numbrile järgnev (**P**) '*preliminary*' viitab eelteatele, mis
kehtima hakkab alles pärast vastava teate avaldamist.

*Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be
cancelled by special notice if not indicated otherwise.*

*Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be
in force after notice in print.*

3) Tulesektorite kraadid on antud IMO (International Maritime Organi-
sation) standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°- 360°.

Liitsihtide suunad – merelt maale.

*Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise
000°- 360°. Bearings of the leading lines are given from seaward.*

4) INT No – *International Number of Light*

I Üldinfo

General information

No. 22

Soome laht, Liivi laht.

Tingituna jääoludest, on alates 18.veebuarist 2004 laevadele, mis
sisenevad Eesti sadamatesse Soome või Liivi lahes, või väljuvad sealt,
kehtestatud järgmised piirangud:

- a) jääklass – mitte alla 1C (Vene Register L3 või LU2)
- b) peamasina koguvõimsus – mitte vähem kui 2000kW

Gulf of Finland, Gulf of Riga.

*As of February 18, 2004 vessels intending to visit/leave Estonian ports
within the limits of Gulf of Finland or Gulf of Riga have to comply with the
following restrictions due to ice condition:*

- a) *ice class – not less than 1C (Russian Register L3 or LU2)*
- b) *main engine power – not less than 2000kW*

Veeteede Ameti väljaannete
 - Eesti merekaardid,
 - Navigatsioonimärgid, 2000
 - Leppemärgid INT 1
 - Teadaanded meremeestele
 edasimüügiga tegelevad
 a) OÜ GOTTA *GOTTA Ltd*
 10142 Tallinn, Toompuiestee 9 - 1
 tel. (0) 646 0650 phone
 faks (0) 646 0651 fax

The editions issued by EMA
 - Estonian Charts,
 - List of Lights, 2000
 - Symbols INT 1
 - Notices to Mariners
 are available at
 b) OÜ BELGEI *BELGEI Ltd*
 10416 Tallinn, Nõlva 4
 tel/faks (0) 660 2999 phone/fax

II Kaardi korrektuur *Correction of Charts*

Kaardi nr. <i>Chart No</i>	TM <i>Notice</i>
511 (INT 1269)	24
513 -	23, 25
515 (INT 1270)	24
516 (INT 1271)	25, 26
616	23
620	24
623	24
626	25
634	26
637	26
850	23

Kaardialbumi 2.osa / *Chart Collection Vol 2* 23, 24

Kaardialbumi 3.osa / *Chart Collection Vol 3* 25, 26

Lääne-Eesti rannikumeri / West-Estonian coastal waters

No. 23

a) Tühistada Karatuma liitsihi alumine päevamärk (Est.nr.525) asukohas
Delete Karatuma leading line front daymark in position

58° 55.41' N 023° 26.01' E

b) Tühistada Karatuma liitsihi ülemine päevamärk (Est.nr.526) asukohas
Delete Karatuma leading line rear daymark in position

58° 55.45' N 023° 26.18' E

c) Tühistada Karatuma liitsiht 65,9° - 245,9°
Delete Karatuma leading line

Kaardid nr. 513, 616, 850 *Charts*

Kaardialbumi 2.osa lk 5, 6, 6A / *Chart Collection Vol 2 pages 5, 6, 6A*

No. 24

Hiiumaa.

Hiiumaa island.

Tühistada Kaleste päevamärk
(Est.nr.685) asukohasDelete Kaleste daymark
in position

58° 54.31' N 022° 08.37' E

Kaardid nr. 511 (INT 1269), 515 (INT 1270), 620, 623 *Charts*Kaardialbumi 2.osa lk 17 / *Chart Collection Vol 2 page 17***Saaremaa rannikumeri / Saaremaa coastal waters****No. 25**Tühistada Laidunina päevamärk
(Est.nr. 983) asukohasDelete Laidunina daymark
in position

58° 22.77' N 023° 05.29' E

Kaardid nr. 513, 516 (INT 1271), 626 *Charts*Kaardialbumi 3.osa lk 3, 4 / *Chart Collection Vol 3 pages 3, 4***No. 26**

Ruhnu.

Ruhnu island.

Tühistada Kuunsi päevamärk
(Est.nr.993) asukohasDelete Kuunsi daymark
in position

57° 49.49' N 023° 13.97' E

Kaardid nr. 516 (INT 1271), 634, 637 *Charts*Kaardialbumi 3.osa lk 19, 20 / *Chart Collection Vol 3 pages 19, 20*

Merekaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes, (vrakid, kivid, madalikud, erinevused sügavustes jms.) aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt nihkunud mere-märkidest palume informeerida Veeteede Ametit.
(Vt. Navigatsiooniline teade)

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths, unlit or damaged beacons, floating objects etc) are discovered in the waters of Estonia, not shown on the charts or in the navigational manuals, please inform Estonian Maritime Administration. (See Navigational Note)

**NAVIGATSIOONILINE TEADE
NAVIGATIONAL NOTE**

Kuupäev / Date

.....
(laeva või teate saatja nimi / Name of the ship or sender)

.....
(saatja aadress /Address of sender)

.....
(tel. / fax No.)

Objekt, millest teatatakse
Subject

Asukoht . Laius Pikkus
Position. Latitude Longitude

Kasutatud merekaart (Nr., väljalaske aasta)
Chart (No, Edition dated)

Viimane "Tedaanded Meremeestele", mis olemas
Latest Edition of Notices to Mariners held

Teade:
Details:

Teate saatja allkiri / *Signature of sender*

**Teade tuleb saata Veeteede Ameti Navigatsiooniteabe talitusele:
Note must be sent to the Navigational Information Section of Estonian
Maritime Administration:**

Valge 4, 11413 TALLINN
Tel.: (372) 6 205 640
Faks: (372) 6 205 606
E-mail: navinfo@vta.ee

